

# hospiten humana

Revista del Grupo Hospiten

Nº 23



# Veo, veo...

la  
Técnica Lasik



# SUMARIO

Noticias **04** ●

1º Concurso de Fotografía  
GLOBAL CARE **11** ●

Aldeas Infantiles **13** ●

Salud y Prevención **14** ●

Docencia e Investigación **23** ●

Nuevas Incorporaciones **26** ●

Agradecimientos **27** ●

EDITA  
HOSPITEN GESTIÓN A.I.E.

COORDINA  
DEPARTAMENTO DE  
COMUNICACIÓN  
(+34) 922 629 455

DISEÑO Y MAQUETACIÓN  
ÁREA DE IMAGEN, DISEÑO  
Y COMUNICACIÓN S.L.

IMPRESIÓN  
GRÁFICAS SABATER

DEPÓSITO LEGAL  
TF 578/2006

Se autoriza la reproducción  
total o parcial del contenido  
de esta publicación, citando  
su procedencia.

C/ Pescadores s/n  
Edificio Discovery  
38108 Taco - La Laguna  
Santa Cruz de Tenerife - España

Tel. +34 922 62 62 40  
Fax +34 922 62 22 03

e-mail: [hospiten@hospiten.com](mailto:hospiten@hospiten.com)  
[www.hospiten.com](http://www.hospiten.com)





## GRUPO HOSPITEN

### Hospiten obtiene una “Mención Especial” en la II Edición del “Premio Canario a la Excelencia Empresarial”

El Grupo Hospiten obtuvo una “Mención Especial” en la II edición de los Premios Canarios a la Excelencia Empresarial dentro de la modalidad Mediana-Gran Empresa, el día 11 de noviembre de 2011 en el Auditorio Alfredo Kraus de Las Palmas de Gran Canaria.

El acto fue presidido por el Vicepresidente y Consejero autonómico de Educación, Universidades y Sostenibilidad, José Miguel Pérez, el Consejero de Economía y Hacienda, Javier González Ortiz, y la Consejera de Empleo Industria y Comercio del Gobierno de Canarias, Margarita Ramos Quintana.

En estos premios se reconoce a todas las compañías galardonadas su iniciativa en la promoción de los principios de calidad, excelencia e innovación como factores clave de la competitividad empresarial.

## GRUPO HOSPITEN

### Pedro Luis Cobiella Beauvais nuevo Director General del Grupo Hospiten

El Consejo de Administración del Grupo Hospiten aprobó el nombramiento de Pedro Luis Cobiella Beauvais como Director General del Grupo, todas las facultades y responsabilidades inherentes al citado puesto.

Tras licenciarse en Administración y Dirección de Empresas por ICADE (Madrid), desarrolló su carrera profesional en Londres y Madrid en banca de inversión de Citigroup y la sociedad de capital riesgo 3i. Posteriormente realizó un MBA en Harvard Business School (Boston, USA) para luego incorporarse al Grupo Hospiten en el año 2008.

Desde entonces Pedro Luis Cobiella Beauvais ha desempeñado diferentes cargos de responsabilidad dentro de la organización; en primer lugar, como Director General en la República Dominicana participando en la consolidación y desarrollo de nuestro Grupo en este país, y posteriormente en España como miembro del Consejo de Administración y Director de Operaciones de Canarias.



Este nombramiento, que forma parte del planificado relevo generacional que debe producirse en toda empresa familiar, permitirá afrontar los apasionantes retos que el Grupo Hospiten tiene por delante y continuar siendo un referente en el sector sanitario nacional e internacional.

## MD ANDERSON CANCER CENTER MADRID

# I Congreso Experiencia y futuro del tratamiento del cáncer: el reto de la medicina personalizada

organizado por MD Anderson Cancer Center Madrid y  
The University of Texas MD Anderson Cancer Center, Houston

Los tratamientos personalizados optimizan la eficacia y reducen la toxicidad en el paciente oncológico.

El abordaje multidisciplinar, consensuado entre las diferentes especialidades médicas, durante todas las fases de la enfermedad oncológica favorece la adaptación específica a cada paciente y mejora los resultados a largo plazo.

Expertos nacionales e internacionales se reunieron el pasado mes de Octubre en Madrid para analizar las últimas tendencias en diagnóstico y tratamiento en cáncer de mama, pulmón, colon y genitourinario, los cuatro tumores más frecuentes en la actualidad.

El congreso "Experiencia y futuro del tratamiento del cáncer: el reto de la medicina personalizada" se celebró en el marco del décimo aniversario de la fundación del MD Anderson Cancer Center Madrid, hoy convertido en uno de los centros oncológicos de referencia de Europa.

El cáncer afecta cada año a alrededor de 1,2 millones de nuevos pacientes en todo el mundo. Solo en España aproximadamente 162.000 personas son diagnosticadas de cáncer anualmente. De ellos, la mitad afectan principalmente al pulmón, próstata, mama, colon y recto. Por esta razón, The University of Texas MD Anderson Cancer Center, Houston, y el MD Anderson Cancer Center Madrid han puesto en marcha el Congreso "Experiencia y futuro del tratamiento del cáncer: el reto de la medicina personalizada".

Con el objetivo de abordar todos los avances que se han producido en el último año y las perspectivas de futuro en estos cuatro tipos de cáncer tan frecuentes, **expertos en oncología médica, radioterapia, cirugía oncológica, urología oncológica y enfermería oncológica, tanto nacionales como internacionales, se dieron cita en Madrid.** Este encuentro sirvió además para poner de relieve la colaboración bidireccional de ambos centros oncológicos, ya que en él participaron destacados especialistas internacionales, como los doctores Raymond DuBois y Vicente Valero, del MD Anderson Cancer Center de Houston, y José Francisco Tomás y Antonio González Martín, del MD Anderson Cancer Center Madrid, entre otros.

"A través de esta reunión hemos conseguido intercambiar conocimientos y experiencias en el tratamiento personalizado del cáncer entre especialistas españoles y estadounidenses de los MD Anderson Cancer Center de Houston y Madrid. Esto es especialmente importante, sobre todo, si se tiene en cuenta que The University of Texas MD Anderson Cancer Center de Houston cuenta con más de 50 años de experiencia y está a la vanguardia mundial en tratamiento del cáncer", indicó el Dr. José Francisco Tomás, director médico del MD Anderson Cancer Center Madrid y uno de los organizadores del congreso.

A la hora de analizar la evolución del abordaje del cáncer en los últimos años, el Dr. José Francisco Tomás reconoció que se ha conseguido cambiar la forma de tratar los tumores: "ahora optamos por el diagnóstico molecular, que permite personalizar los tratamientos según las características de cada paciente y de cada tumor, para hacerlos más eficaces y evitar al máximo posible su toxicidad".



Además, los especialistas señalan que el tratamiento multidisciplinar durante todas las fases de la enfermedad oncológica, a imagen y semejanza del que se aplica en los MD Anderson Cancer Center, permite una actuación más específica para cada paciente y mejorar los resultados a largo plazo: "el planteamiento oncológico debe dirigirse hacia el abordaje multidisciplinar para que así un equipo formado por oncólogos, patólogos, cirujanos y terapeutas debe seleccionar la alternativa más conveniente para lograr los mejores resultados posibles, tras valorar las diferentes perspectivas médicas", explica el Dr. Antonio González, jefe del servicio de Oncología Médica del MD Anderson Cancer Center Madrid y otro de los organizadores del congreso.

A partir de la experiencia de los dos centros oncológicos de Madrid y Houston, y con la vista puesta en el futuro, a lo largo de las cuatro sesiones de las que se compone el congreso (mama, pulmón, genitourinario y colon), los expertos analizaron las principales líneas de investigación abiertas en la actualidad: "el reto a corto-medio plazo es disponer de técnicas de diagnóstico más sofisticadas que nos permitan seleccionar adecuadamente el mejor tratamiento para cada paciente, en función de las características moleculares de su tumor. En paralelo, hay líneas abiertas encaminadas a aumentar tanto el número como la eficacia de fármacos para el tratamiento del cáncer", avanzó González.

Al analizar el nivel de España en relación al abordaje del cáncer, los expertos coinciden en resaltar que nuestro país tiene uno de los más altos en todo el mundo: "España es un país avanzado en el tratamiento frente al cáncer. De hecho, es importante ser conscientes de que en nuestro país disponemos de los más modernos métodos de diagnóstico y tratamiento del cáncer", analiza el Dr. González.

## HOSPITEN CLÍNICA ROCA

### Hospiten Clínica Roca San Agustín ha obtenido el galardón "Hospitales Top 20"

El centro hospitalario HOSPITEN Clínica Roca San Agustín, situado en San Agustín, (Gran Canaria) ha recibido el premio "TOP 20" a los mejores hospitales de España en 2011, dentro de la categoría de "Hospitales Privados Pequeños".

Este reconocimiento permite al centro hospitalario perteneciente al Grupo Hospiten ser el único centro de Canarias en recibir en 2011 esta distinción, siendo sólo 2 centros hospitalarios dentro de la categoría "Hospitales Privados Pequeños" los que han obtenido este galardón en toda España.

El programa Hospitales Top 20 es una iniciativa dirigida a los hospitales que voluntaria y gratuitamente desean participar en un proceso de valoración objetiva de su labor, basado en los datos cuantitativos disponibles. En esta edición han participado 163 hospitales del territorio nacional, tanto de indole pública como privada.

Este estudio aporta una metodología simple y a la vez rigurosa para identificar los mejores resultados mediante un conjunto de indicadores consolidados en la evaluación de hospitales. De esta manera, ofrece patrones comparativos de mejor práctica en el sector hospitalario español y reconoce la labor de los hospitales participantes que presentan mejores resultados en los indicadores utilizados. Entre los indicadores que barema este estudio podemos encontrar: Índice de complicaciones ajustado por riesgo, Índice de cirugía sin ingreso ajustado, entre otros.



Además de Hospiten Clínica Roca San Agustín, los centros del Grupo Hospiten, Hospiten Sur (Tenerife) y Hospiten Lanzarote (Lanzarote) han quedado finalistas (nominados) en sus respectivas categorías, lo que demuestra el compromiso con los pacientes y la calidad total del Grupo Hospiten a lo largo de sus más de 40 años de historia. También cabe destacar que ya en 2007 Hospiten Lanzarote obtuvo este galardón.

Esta investigación es realizada anualmente por IASIST y evaluada por una comisión científica de especialistas, que realizan una valoración objetiva e independiente de los procesos así como de determinados indicadores sanitarios. Los hospitales son evaluados teniendo en cuenta indicadores de calidad, funcionamiento y eficiencia económica y agrupa a los centros, entre otros criterios, según su tamaño y servicios que prestan.

## FALMOUTH · JAMAICA

# El Grupo Hospiten inaugura un nuevo Centro Médico en el puerto histórico de Falmouth con más de 340 metros cuadrados de instalaciones



NOTICIAS

El lunes día 12 de diciembre de 2011 se inauguró un centro de especialidades médicas, bajo la marca Clinic Assist, en las instalaciones del histórico puerto de Falmouth, Jamaica. Dicho evento contó con la presencia del entonces Ministro de Turismo, el Honorable Señor Edmund Bartlett, la Embajadora de España, Excelentísima Sra. Celsa Nuño, el Dr. Arthur L. Diskin, Vice-President, Global Chief Medical Officer de la naviera Royal Caribbean, y Pedro Luis Cobiella Beauvais, Director General del Grupo Hospiten.

Tal y como se muestra en la fotografía, el corte de la cinta fue realizado por el Honorable Señor Edmund Bartlett, que manifestó "la importancia de la puesta en marcha de estas instalaciones para garantizar la asistencia sanitaria de los numerosos visitantes al puerto de Falmouth y también como parte del desarrollo de Jamaica como destino de turismo de salud".

El nuevo centro de especialidades médicas, Clinic Assist, ubicado en el puerto histórico de Falmouth, cuenta en sus más de 340 metros cuadrados de instalaciones, con moderna tecnología y varias especialidades médicas entre las que se encuentran:

- Cardiología
- Gastroenterología
- Medicina General
- Medicina Interna
- Odontología
- Ginecología y Obstetricia
- Oftalmología
- Traumatología
- Cirugía General y digestiva
- Otorrinolaringología
- Urgencias

En cuanto al equipamiento de este centro se puede destacar: sala de Rayos X convencional, ecografía, box de urgencias, quirófano para procedimientos quirúrgicos ambulantes, laboratorio de análisis clínicos, cuatro salas de consultas externas y habitación de tratamiento ambulatorio.

Por orden de intervención en el acto, Pedro Luis Cobiella Beauvais manifestó "una gran alegría por la inauguración de este nuevo centro, que supone un paso más en el proceso de crecimiento como compañía y la consolidación en Jamaica, donde comenzamos en el año 2009 con la apertura de varios centros médicos y la adquisición del centro hospitalario Mobay Hope".

Por su parte, el Dr. Arthur L. Diskin expresó su "satisfacción por la puesta en marcha de estas instalaciones, siendo la primera vez en el mundo que Royal Caribbean planifica la inclusión de un centro de especialidades médicas dentro del propio puerto, motivo por el cual han confiado en el Grupo Hospiten como partner para la puesta en marcha de este proyecto".

Finalmente, la Excelentísima Sra. Celsa Nuño manifestó "la expansión de Hospiten, no sólo mejora los servicios de salud ofrecidos en la costa norte (de Jamaica), también implica nuevos puestos de trabajo para los cualificados trabajadores del sector de la salud de Jamaica, de los cuales este país tiene muchos y representa para ellos nuevas oportunidades como alternativa a la búsqueda de trabajo en el extranjero".



## GRUPO HOSPITEN

### El Presidente del Grupo Hospiten, el Dr. Pedro Luis Cobiella Suárez, recibió la Medalla de Oro del Puerto de La Cruz



El Presidente del Grupo Hospiten, el Dr. Pedro Luis Cobiella Suárez recibió en 2011 la Medalla de Oro del Puerto de la Cruz, mayor distinción que se puede recibir de un ayuntamiento, en un emotivo acto celebrado en el salón de plenos del Ayuntamiento del Puerto de la Cruz a las 7 de la tarde con la asistencia de más de 200 personas. Esta distinción, aprobada en acuerdo plenario por unanimidad, se otorgó por su larga trayectoria profesional y personal en el Puerto de la Cruz.

Pedro Luis Cobiella Suárez nació en 1936 en la Villa de La Orotava, es licenciado en Medicina y Cirugía por la Universidad de Madrid y especialista en Ginecología y Obstetricia. Actualmente es Presidente del Grupo Hospiten, Presidente de MD Anderson Cancer Center de Madrid y Presidente de la Federación de Clínicas Privadas de la Provincia de Santa Cruz de Tenerife.

Entre otras distinciones Pedro Luis Cobiella ha recibido la Medalla de Oro de Canarias 2007 concedida por el Gobierno de Canarias; Premio Emprendedor del Año 2006 en Canarias otorgada por Ernst & Young en colaboración con IESE y Vo-cento; Premio Turismo de Tenerife 2006, concedido por Turismo de Tenerife; Medalla de Oro Importantes del Turismo 2006, concedida por el Gobierno de Canarias; Medalla de Oro del Centro de Iniciativas y Turismo del Puerto de La Cruz (2004); Premio al Mejor Empresario de Canarias, concedido por Actualidad Económica (2003); Premio Arturo J. Escuder Croft a la trayectoria empresarial, concedido por la Cámara de Comercio de Santa Cruz de Tenerife (2003).

## GRUPO HOSPITEN

### Campaña Informativa sobre el melanoma

**El Grupo Hospiten realiza una campaña informativa sobre la prevención del melanoma con motivo del inicio de la temporada estival**



El Grupo Hospiten ha realizado una campaña informativa sobre prevención del melanoma. Esta campaña, que coincide con el inicio de la temporada estival y mayores tiempos de exposición al sol, se ha realizado en diferentes centros comerciales de Santa Cruz de Tenerife, Gran Canaria, Estepona y Algeciras, con el objetivo de informar al público en general sobre la importancia de la prevención y la autoexploración de la piel para, en caso necesario, acudir al especialista médico.

En los diferentes stands que se han ubicado en los centros comerciales de mayor afluencia de público general se han entregado protectores solares y sombreros como complemento de las acciones que se deben realizar para prevenir, en la medida de lo posible, el melanoma, así como información general sobre esta patología, consejos para tomar el sol, como realizar un autoexamen de la piel o cómo poder diferenciar un lunar de un posible melanoma.

El melanoma es un tipo de cáncer de piel que se desarrolla cuando las células llamadas melanocitos se convierten en malignas, pueden surgir espontáneamente o bien sobre un lunar que se modifica. Generalmente se genera en adultos aunque puede ocasionalmente encontrarse en niños.

## MD ANDERSON CANCER CENTER MADRID

### MD Anderson Cancer Center Madrid renueva su convenio de colaboración con The University of Texas MD Anderson Cancer Center de Houston

**El acuerdo prolonga la colaboración bidireccional entre ambos centros.**

**La firma refuerza las líneas de trabajo y colaboración multidisciplinar entre los dos 'Cancer Center' fomentando la telemedicina, el intercambio de conocimientos y la investigación conjunta.**

El Presidente del MD Anderson Cancer Center Madrid, el Dr. Pedro Luis Cobiella, y el Vicepresidente Senior de Business Affairs del The University of Texas MD Anderson Cancer Center de Houston, el Sr. Dan Fontaine, han firmado un nuevo acuerdo de colaboración por el que se renueva la alianza estratégica entre ambos centros. Aunque hasta el momento, ambas instituciones mantenían una interacción consolidada a lo largo de más de diez años desde el nacimiento del centro madrileño, este convenio marca las líneas de trabajo conjuntas entre los dos 'Cancer Center' para el futuro próximo.

En el ámbito del abordaje clínico, el acuerdo establece todas las pautas para promover el intercambio de ideas y enfoques entre ambos centros a través de videoconferencias, programas científicos y conferencias tanto en Madrid como en Houston entre los equipos de trabajo, con el objetivo de mejorar el trabajo en los casos clínicos más complicados y pudiendo beneficiarse ambas instituciones de los profesionales más especializados en cada campo. En materia de investigación, el acuerdo regula la colaboración directa entre Houston y Madrid para los proyectos investigacionales o de análisis clínico que se programen en el futuro. Además, la firma busca un contacto más directo y personalizado entre los investigadores locales y estadounidenses con el objetivo de aprovechar no solo las sinergias entre equipos, sino también los valores individuales y característicos de los dos centros.

En paralelo, se marcan también las pautas de colaboración y apoyo entre ambas partes del Atlántico, incentivando la telemedicina y concretando las líneas de cuidado, tanto en materia de protocolos de tratamiento como de investigación. "Aunque hasta ahora, la colaboración directa entre ambos centros ya se estaba materializando en el trabajo diario de nuestros profesionales, esta firma busca promover todavía más la formación de equipos de trabajo internacionales y multidisciplinarios entre los dos 'Cancer Center'", explica el doctor.



Pedro Luis Cobiella, Presidente de MD Anderson Cancer Center Madrid, y Dan Fontaine, Vicepresidente Senior de Business Affairs del The University of Texas MD Anderson Cancer Center de Houston.

En lo que se refiere a la formación de los especialistas, la rúbrica marca las pautas para la asistencia a cursos, congresos o cualquier otro evento de carácter formativo tanto a nivel médico como científico de ambos centros. Además, se fomentan las visitas de índole formativa entre Houston y Madrid, en ambas direcciones, no solo del personal médico sino también de los profesionales de enfermería.

"Desde Houston estamos encantados de poder continuar trabajando de una manera tan estrecha con Madrid. Este acuerdo, además de promover nuestra aportación sobre conocimientos y experiencia al centro español, permite al mismo tiempo que nuestros profesionales de Houston puedan seguir colaborando con Madrid", indica Dan Fontaine. Además el Dr. Eduardo M. Díaz Vicepresidente del Global Clinical Programs de MD Anderson Cancer Center de Houston añade que este nuevo acuerdo asegura que los facultativos, investigadores y enfermeras de ambas instituciones reforzarán las relaciones mutuas a través de programas de investigación y divulgación. "Estoy esperando con ilusión las conferencias que se realizarán en Madrid en las cuales se pondrán de manifiesto las guías de tratamiento disponibles en ambos centros de Madrid y Houston".

Desde su constitución en el año 2000, el MD Anderson Cancer Center Madrid ha puesto a disposición de los pacientes y ha aumentado su cartera de servicios siguiendo todos los protocolos determinados por el centro de Houston. De esta forma, se asegura que todas las pautas de tratamiento están de acuerdo con el enfoque y las directrices existentes en el MD Anderson de Houston, centro reconocido en todo el mundo como líder en investigación, educación y tratamiento del cáncer.

## GRUPO HOSPITEN

### Reunión Anual de la Dirección de Operaciones del Grupo Hospiten

El pasado mes de enero se celebró en Tenerife la reunión anual del Departamento de Operaciones, donde se dieron cita todos los Directores Gerentes, Directores Médicos y Directoras de Enfermería de los diferentes hospitales del Grupo Hospiten en España.





**ALDEAS  
INFANTILES SOS**  
ESPAÑA

ALDEAS INFANTILES SOS acoge niños-as preferentemente grupos de hermanos que por diversas razones no pueden estar con sus padres, procurándoles un hogar donde pueden crecer y desarrollarse adquiriendo, gradualmente, confianza en sí mismos y en los demás. Nuestro objetivo es darles una formación adecuada que les permita integrarse en la sociedad como miembros válidos de la misma.

Aldeas Infantiles SOS es una Asociación Internacional con 55 años de experiencia. Además, contamos con el respaldo de la Casa Real, siendo S.A.R. el Príncipe Felipe el Presidente de Honor de nuestra Asociación.

Desde marzo de 1989 comenzó nuestro trabajo para abrir una Aldea Infantil SOS en Tenerife. Hoy tenemos la satisfacción de haber logrado este objetivo, aportando así nuestro granito en la labor de recuperación e integración de muchos menores. Gracias a las aportaciones tanto públicas como privadas que hemos recibido en estos años hemos puesto en marcha el proyecto de nuestra "Aldea", en el barrio de El Tablero de Santa Cruz de Tenerife. Actualmente contamos con diez Hogares en "La Aldea", residencias de Jóvenes en La Laguna, una Granja Escuela en el Tablero, un Centro de Programas Sociales y un Centro de Día en La Laguna.

Es ahora cuando necesitamos del apoyo de nuestra gente, para asegurar el mantenimiento y el futuro de los niños que serán acogidos en nuestra Aldea. Esta seguridad la ofrece el volumen de socios que decidan participar con sus aportaciones económicas en el proyecto, así como los donativos aportados por empresas de las Islas. Es por ello que consideramos fundamental la promoción, no sólo de Aldeas Infantiles sino de la infancia en Canarias, de los problemas que sufre y de los dispositivos de ayuda que se le pueden ofertar.

C/ Escultor Estévez, 12  
38203 La Laguna – Tenerife  
T. 922 315 470 3 · T. 922 315 931  
F. 922 260 977  
[www.aldeasinfantiles.es](http://www.aldeasinfantiles.es)  
[www.cps-tenerife.es](http://www.cps-tenerife.es)  
[cps-tenerife@aldeasinfantiles.es](mailto:cps-tenerife@aldeasinfantiles.es)

Asociación declarada de utilidad pública.  
Desde 1949.  
En 132 países.  
Miembro de SOS Kinderdorf International.  
Inscrita en el Registro Nacional  
de Asociaciones con el nº 41723  
CIF: G-28821254

Espacio cedido por el Grupo Hospiten a Aldeas Infantiles

Muestra de las fotografías presentadas a concurso:



Belén Parrilla · Hospiten ESTEPONA



Isabel Izquierdo · Hospiten Gestión



Sonia Hernández · Hospiten Gestión



Renata Malisz · Hospiten Tamaragua



Elena Álvarez · Hospiten Tamaragua



Gabriel García · Hospiten Gestión



Alice Verlinden  
Hospiten ESTEPONA



Juan Sanabria  
Hospiten GESTIÓN



Pilar Hernández  
Hospiten GESTIÓN



# I Premio de FOTOGRAFÍA global care

Hospiten convoca el Primer Premio de fotografía Global Care, con la finalidad de premiar los trabajos fotográficos realizados por los empleados de Hospiten que contribuyan a comunicar la filosofía del Grupo Hospiten.

A este concurso se presentaron un total de 27 trabajos, de todos los centros del Grupo Hospiten, que destacaron por su originalidad y creatividad, obteniendo en primer premio la fotografía titulada "Nos hace feliz cuidarte", por unanimidad del jurado.

CONCURSO DE FOTOGRAFÍA



1° PREMIO • Tíscar Díaz • Hospiten ESTEPONA



2° PREMIO • Claudia Sosa • Hospiten CANCÚN



3° PREMIO • Anus Mosquera • Hospiten ESTEPONA



## MD ANDERSON CANCER CENTER MADRID

el centro oncológico de referencia

Filial del Prestigioso Md Anderson Cancer Center de Houston

En el año 2000, el centro oncológico MD Anderson Cancer Center abrió sus puertas en Madrid, como primera filial en el mundo del MD Anderson Cancer Center de Houston (Texas, EE.UU.). Desde entonces el centro ha evolucionado para convertirse en el **'Cancer Center' de referencia y excelencia para el tratamiento del cáncer en España**, gracias a su importante labor de investigación, su atención al paciente y la continua y estrecha colaboración con la clínica matriz estadounidense.

Hoy por hoy, el MD Anderson Cancer Center Madrid es el único centro 100% especializado en cáncer de la Comunidad de Madrid. Con más de 70.000 personas tratadas desde la creación del centro, los cerca de 400 profesionales que trabajan en el MD Anderson Cancer Center Madrid dedican la totalidad de sus esfuerzos, las 24 horas al día, 365 días al año, al tratamiento y cuidado de las personas con cáncer.

La clínica, ubicada en la calle Arturo Soria de Madrid, cuenta con un completo servicio de consultas externas y de hospitalización, además de los últimos equipamientos tecnológicos que garantizan un servicio integral y adaptado a cada caso clínico.

La dilatada experiencia de los especialistas que trabajan en el MD Anderson Cancer Center Madrid, así como su reconocido prestigio en foros internacionales, han logrado que esta colaboración entre Houston y Madrid, que inicialmente se planteó como una relación unidireccional, sea hoy más bidireccional que nunca, ya que diversos facultativos estadounidenses han acudido al MD Anderson de Madrid a formarse en aspectos de índole clínica.

Además, los más de 10 años de trabajo conjunto han evolucionado hacia **un contacto más estrecho, directo y personalizado entre los investigadores locales y estadounidenses** con el objetivo de aprovechar no solo las sinergias entre equipos, sino también los valores individuales y característicos de cada centro.

### Volcados en la atención al paciente

Todas las enfermedades, pero especialmente el cáncer, repercuten negativamente en el estado de ánimo de los pacientes. La rapidez en la atención médica, el diagnóstico precoz y la eficacia de los tratamientos son aspectos fundamentales en la salvaguarda de las personas con cáncer. Sin embargo, existen otros aspectos, también especialmente relevantes, que ayudan a preservar el bienestar de los pacientes.

Una de las ventajas que ofrece el hospital MD Anderson es que dentro de sus instalaciones cuenta con todos los recursos necesarios para el diagnóstico y tratamiento de cualquier tipo de cáncer, por lo que sus pacientes no padecen el peregrinaje por distintos centros al que muchas personas han de hacer frente para la realización de las distintas pruebas médicas que se deben realizar en cada fase de su enfermedad.

Además, el MD Anderson Cancer Center Madrid ofrece un trato personalizado y adaptado, tanto al paciente como a su propia familia, que propicia un entorno más estable y sosegado, favoreciendo así la seguridad y tranquilidad de las personas tratadas. En este sentido, el centro cuenta también con servicios complementarios al tratamiento clínico encaminados a mejorar la confortabilidad de los pacientes y sus familiares.

## Un equipo humano de excelencia

A día de hoy, existen dos aspectos fundamentales que diferencian el tratamiento del cáncer. Por un lado, asistir a un centro especializado garantiza contar con toda la equipación técnica necesaria para afrontar la enfermedad con los mejores recursos disponibles. Por otro, una completa formación e información del profesional sanitario permiten una continua actualización de los facultativos lo que, en cáncer, es especialmente relevante al tratarse de un campo en el que la investigación clínica avanza a una gran velocidad.

Por eso, uno de los principales valores del MD Anderson Cancer Center Madrid es que cuenta con un equipo de profesionales altamente cualificado, la mayoría de los cuales ostenta un prestigio internacional de alto nivel. Además, su frecuente interrelación con los doctores del The University of Texas MD Anderson de Houston, el centro número uno en investigaciones sobre el cáncer a nivel mundial, hace que los facultativos españoles estén a la última en avances sobre diagnóstico y tratamiento.

El MD Anderson Cáncer Center Madrid continuamente incorpora profesionales de alta cualificación con los que completar o ampliar su cartera de servicios. Muchos de sus facultativos son reputados doctores, investigadores y profesores en el campo de la medicina oncológica.

## A la vanguardia en I+D+I

La actividad de investigación es un pilar fundamental para el MD Anderson Cancer Center Madrid.

A lo largo de los últimos años, el centro ha incrementado la actividad de su área de investigación, de tal manera que en la actualidad más de 500 pacientes han pasado ya por alguno de sus ensayos clínicos. En concreto, se han llevado a cabo más de un centenar de ensayos clínicos, tanto en Fase I como en Fase II, por lo que el MD Anderson Cancer Center Madrid se ha convertido en un hito dentro de la medicina privada, al convertirse en el primer hospital privado que ha incorporado la investigación como un pilar fundamental de su personalidad.

## Especialidades Médicas, Enfoque Multidisciplinar

A lo largo de sus más de 10 años de existencia, el MD Anderson Cancer Center Madrid ha implantado de forma progresiva todos los recursos y medios necesarios para consolidarse como el 'cancer center' de referencia.

El gran nivel del equipo médico, altamente especializado, ha permitido consolidar un enfoque multidisciplinar en el diagnóstico y tratamiento de los distintos tipos de cáncer. Así, el centro se estructura en unidades funcionales y departamentos que trabajan de forma coordinada.



SALUD Y PREVENCIÓN

La interrelación con el centro de Houston hace que los facultativos del MD Anderson estén a la última en avances sobre diagnóstico y tratamiento

El MD Anderson Cancer Center Madrid cuenta con todos los recursos para el diagnóstico y tratamiento de cualquier tipo de cáncer

Único centro 100% especializado en cáncer de la Comunidad de Madrid



## Unidad de Medicina Fetal

En los últimos años la Obstetricia ha evolucionado de forma importante, sobre todo debido al desarrollo de la ecografía, permitiendo visualizar detalles cada vez más pequeños del feto o estudiar aspectos más complejos. Esto ha hecho que en Hospiten pongamos en marcha la Unidad de Medicina Fetal, al disponer de profesionales superespecializados y de la tecnología médica actual.

Los objetivos de la Unidad de Medicina Fetal son, en primer lugar, identificar de forma individualizada cada problema fetal para establecer de forma precisa el pronóstico y tratamiento más adecuados. En segundo lugar, el trato personal y la información adecuadas a los progenitores, ya que el diagnóstico de gran parte de estas situaciones durante la vida intrauterina, permite preparar a los futuros padres para afrontar la nueva situación que se les plantea.

Los beneficios que aporta el diagnóstico prenatal en la detección de los problemas fetales son incuestionables, independientemente de la gravedad. Al permitir mejorar el pronóstico de enfermedades fetales leves o graves. Además de avisar para llevar a cabo intervenciones prenatales que pueden salvar la vida del feto o mejorar su calidad de vida en el futuro. También es muy importante la información que se obtiene para la planificación de embarazos en el futuro.

### Entre los servicios especializados ofrecidos por la Unidad de Medicina Fetal destacan:

#### Ecografía de la semana 11 - 14

Los objetivos de esta ecografía son:

**- Datar el embarazo de forma correcta:**

Mediante la medición de la longitud del cráneo caudal (LCC) del feto, la edad gestacional y la fecha probable de parto podrán ser calculadas de forma más precisa.

**- Diagnosticar gestaciones múltiples:**

Mediante ecografía se puede identificar aquellas gestaciones gemelares que comparten la misma placenta y que podrían tener algún problema a lo largo del embarazo.

**- Diagnosticar pérdidas de la gestación:**

Desafortunadamente, alrededor del 3% de las pacientes que acuden a realizarse una ecografía entre las 11-14 se diagnostica un aborto, que muchas veces ha ocurrido semanas antes de la ecografía. En estos casos se discutirá las opciones a seguir y las implicaciones que esto podría tener en futuros embarazos.

### - Diagnosticar anomalías fetales:

Estas anomalías pueden ser incompatibles con la vida o pueden producir serios problemas, pero en algunos casos pueden ser corregidas quirúrgicamente antes o después del nacimiento.

### - Calcular el riesgo de tener Síndrome de Down u otra anomalía cromosómica:

En nuestra Unidad se calculará el riesgo de tener un hijo con alguna anomalía cromosómica teniendo en cuenta una serie de factores:

Edad materna, análisis de sangre, y examen ecográfico muy detallado (incluyendo marcadores de cromosopatías como la translucencia nucal, hueso nasal, flujo sanguíneo a través de la válvula tricúspide y flujo sanguíneo a través del ductus venoso).

## Ecografía de la semana 21 -23

Esta ecografía consta de dos partes:

- Una ecografía a través del abdomen para examinar el feto, la placenta y el flujo sanguíneo que recibe la placenta.
- Una ecografía a través de la vagina para examinar el cuello del útero.

Los objetivos son:

### • Diagnosticar anomalías fetales mayores:

Si se detecta una malformación, los hallazgos serán discutidos con los padres y si es necesario se harán otras pruebas o nuevas ecografías.

### • Examinar el crecimiento fetal:

Se realizarán una serie de medidas para determinar si el feto está creciendo adecuadamente.

### • Determinar la posición de la placenta:

En los pocos casos en los que la placenta queda ocupando el canal del parto será necesaria una cesárea. Si encontramos que la placenta está insertada sobre el canal del parto se recomendará una nueva ecografía a las 32 semanas.

### • Determinar el riesgo de preeclampsia y de retraso del crecimiento fetal:

La preeclampsia y el retraso del crecimiento fetal pueden tener implicaciones serias para la madre y el feto.

### • Determinar el riesgo de parto prematuro:

Uno de los problemas más importantes durante el embarazo es el parto prematuro antes de la semana 34, que ocurre en 1 de cada 50 mujeres.

La mejor forma de determinar si una mujer tiene alto riesgo de dar a luz de forma prematura es medir la longitud del cuello del útero (cervix).

Además de los estudios ecográficos en la Unidad de Medicina Fetal realizamos otros estudios como la **biopsia corial** o la **amniocentesis**.

1. La **biopsia corial** engloba el examen del villi placentario.
2. La **amniocentesis** nos da la misma información que la biopsia corial. La diferencia es que no se debe realizar una amniocentesis antes de la semana 16.



## Otros servicios

A su vez la **Unidad de Medicina Fetal** ofrece:

- Estudios ecográficos de aquellas pacientes en las que se sospeche o confirme algún tipo de malformación.
- Medición de la longitud cervical junto con la ecografía de la semana 20-23. Se realiza por vía transvaginal. En esta ecografía se mide la longitud del cuello del útero, y en función de esta medición y los antecedentes obstétricos de la madre se calcula la probabilidad de tener un parto prematuro antes de las 34 semanas.

Esta ecografía se puede realizar en todas las pacientes, aunque está especialmente indicado en aquellas mujeres con un antecedente de parto prematuro, embarazos gemelares y múltiples, malformaciones uterinas y cirugías sobre el cuello del útero.

- Ecografía Doppler para el estudio de los flujos sanguíneos en el feto (arteria cerebral media, ductus venoso y otros), el flujo sanguíneo entre el feto y la placenta (arteria y vena umbilical) y el flujo sanguíneo entre la madre y el útero (arterias uterinas). El estudio de flujos sanguíneos está especialmente indicado en algunas situaciones concretas del embarazo como:

- Gestaciones gemelares monocoriales
- Retraso de crecimiento del feto
- Sospecha de anemia fetal por isoinmunización Rh o por infección
- Ciertas enfermedades maternas: preeclampsia, hipertensión crónica, trombofilia, lupus eritematoso, etc.

Puede ayudar a determinar el momento del parto en los fetos con retraso del crecimiento, o a precisar la necesidad de un tratamiento intrauterino fetal, como un tratamiento láser en gemelos monocoriales, o la necesidad de una transfusión de sangre en situaciones de anemia fetal.

- Terapia fetal ya que en ocasiones los fetos pueden requerir un tratamiento dentro del útero para poder llegar al parto en unas mejores condiciones. Estos son algunos de los tratamientos que se pueden llevar a cabo.

- Fármacos: en algunos casos de arritmias cardíacas puede ser necesario la administración de fármacos a la madre para que a través de la placenta, éstos lleguen al feto y el corazón vuelva a su ritmo normal.

En casos de alteración de la función del tiroides fetal la administración de hormonas en el líquido amniótico puede mejorar esta función.

- Amniodrenaje: consiste en la extracción del exceso líquido amniótico. Diversas situaciones pueden dar lugar a un exceso de líquido amniótico, y esto en ocasiones puede dar lugar a un parto prematuro.

- Shunt o Drenaje: En casos muy concretos de obstrucción en la salida de la orina fetal o un acúmulo de líquido en el tórax fetal se puede colocar un drenaje entre la vejiga y el líquido amniótico o entre el tórax y el líquido amniótico para permitir la evacuación de este líquido y mejorar el pronóstico de estos fetos.



- Control de gestaciones gemelares ya que tienen un mayor riesgo de presentar alteraciones de crecimiento en uno o ambos fetos, parto pretérmino y, en el caso de los monocoriales, síndrome de transfusión feto-fetal. Con el fin de identificar estos problemas precozmente e intentar reducir los riesgos, se deben realizar ecografías más frecuentemente sobre todo en las gestaciones monocoriales con el objeto de identificar signos precoces de transfusión feto-fetal.

**Unidad de Medicina Fetal**



## Unidad de Suelo Pélvico

### ¿A qué se denomina suelo pélvico?

El suelo pélvico es un conjunto de músculos, ligamentos, tejido conectivo y nervios que funcionan como una estructura que permiten el soporte de los órganos pélvicos, el útero, la vagina, la vejiga urinaria, la uretra y el recto.

### ¿Cuáles son los síntomas de las alteraciones del suelo pélvico?

Los síntomas más frecuentes son las pérdidas de orina o incontinencia urinaria, el prolapso genital o descenso de los órganos pélvicos, la incomodidad o molestias en las relaciones sexuales y el dolor en la zona pélvica.

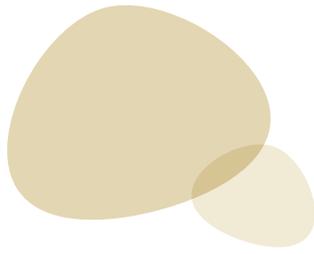
### ¿Cuáles son las causas de los defectos del suelo pélvico?

1. Partos complicados.
2. Defectos en los ligamentos, el tejido conectivo y los músculos de la pelvis. Es más frecuente en la raza blanca y asiática que en la raza negra.
3. Disminución de los niveles de estrógenos, por ejemplo en la menopausia.
4. Presión abdominal aumentada de forma mantenida; como en la obesidad, enfermedades respiratorias crónicas, asma, actividad física excesiva.
5. Antecedentes de cirugía previa de los órganos pélvicos (histerectomía).

### ¿Que es el prolapso genital?

Es el descenso de los órganos pélvicos secundario a la rotura o debilidad del soporte del suelo de la pelvis. Se divide en función del órgano que afecta, en tres compartimentos:

- Anterior: cuando se produce un descenso o caída de la uretra, vejiga o ambos. Se denominan cistocele y uretrocele.
- Medio: descenso del útero o de cúpula vaginal. Puede ser causa de prolapso uterino, o descenso del intestino, llamado enterocele.
- Posterior: prolapso de recto en vagina llamado rectocele.



## ¿Cuáles son los síntomas del prolapso genital?

Dependiendo del tipo de prolapso la sintomatología será diferente.

1. Dolor en bajo vientre, sensación de pesadez o presión.
2. Sensación de notar un bulto que asoma por los genitales.
3. Trastornos urinarios, con incontinencia o pérdida involuntaria de orina, alteraciones en la frecuencia de la micción con sensación urgente de orinar.
4. Dificultad, dolor y no satisfacción en las relaciones sexuales.
5. Trastornos de la defecación, como el estreñimiento o el escape de gases.
6. Dificultades y molestias al caminar o con otros ejercicios físicos.

## ¿Que es la INCONTINENCIA URINARIA?

La incontinencia urinaria es la pérdida involuntaria de la orina. Es un término médico que define la incapacidad para controlar la micción.

La incontinencia no es el resultado inevitable del envejecimiento sino el síntoma que implica una alteración del suelo pélvico y del sistema urinario. Casi siempre hay una causa que explica la pérdida de orina y la gran mayoría tiene un tratamiento eficaz y satisfactorio.

Existen diferentes tipos de incontinencia dependiendo del defecto que se padezca. Si los problemas están en el funcionamiento de la vejiga se puede padecer una hiperactividad de la vejiga, con la aparición de escapes asociados a un deseo incontrolado de orinar. Cuando los problemas son de soporte de la uretra se puede padecer una incontinencia denominada de esfuerzo, que aparecerá con la tos, los estornudos, con la risa o al coger peso.

## ¿Cómo se tratan los defectos del suelo pélvico?

En nuestro grupo entendemos el suelo pélvico como una estructura que funciona a modo de unidad. Por este motivo realizamos un tratamiento personalizado para cada mujer, de forma progresiva, de menor a mayor complejidad, intentando siempre restaurar el suelo pélvico en su conjunto.

Para un tratamiento con éxito, debemos realizar un adecuado diagnóstico, mediante una exploración física, métodos de imagen radiológica específicos, como la ecografía o la Resonancia Magnética y estudios funcionales denominados estudios urodinámicos.

Una vez realizado el diagnóstico adecuado podremos saber si el tratamiento necesario se basará en el empleo de fármacos, la rehabilitación del suelo pélvico con ejercicios especiales o un tratamiento quirúrgico.

## ¿Qué es la rehabilitación del suelo pélvico o fisioterapia?

Son ejercicios dirigidos a mejorar la elasticidad y fuerza muscular. Consisten en aumentar el tono muscular de los músculos de la pelvis, manteniendo durante un tiempo la contracción muscular y realizando un determinado número de repeticiones. Algunos de estos ejercicios son conocidos como ejercicios de Kegel. Los ejercicios se realizan con una técnica que se conoce como biofeedback. En ocasiones es necesario reforzar la musculatura con ejercicios pasivos mediante el empleo de corrientes denominadas electroestimulación y TENS.

## ¿Cómo se trata la incontinencia urinaria?

Las pérdidas de orina se tratan en función del tipo de incontinencia. Para los escapes asociados al deseo imperioso de orinar o vejiga hiperactiva, se realizará un tratamiento escalonado, inicialmente con fármacos, o si se precisa con infiltración de la pared de la vejiga con toxina Botulínica, Botox, o incluso con estimulación de los nervios que controlan la vejiga denominado neuromodulación. Para la incontinencia asociada a los esfuerzos el tratamiento puede basarse en rehabilitación del suelo pélvico con ejercicios específicos o mediante cirugía mínimamente invasiva. El tratamiento quirúrgico se ha ido simplificando con los años mediante el empleo de cintas o cabestrillos, que permiten tratar con un éxito notable, una estancia hospitalaria muy corta y sin grandes complicaciones.

## ¿Como es la cirugía del prolapso genital?

Durante muchos años la cirugía del prolapso uterino se realizaba preferentemente mediante cirugía a través de la vagina, practicando histerectomía y arreglando las estructuras del soporte del útero por este método.

En la actualidad existen diferentes técnicas quirúrgicas, y dependiendo del tipo de alteración del suelo pélvico, del estado físico y de salud de la paciente se combinan diferentes procedimientos.

Las investigaciones mas recientes del suelo pélvico y los avances tecnológicos en el campo quirúrgico están cambiando el tratamiento del prolapso genital, ofreciendo excelentes resultados mediante técnicas de cirugía laparoscópica.

La cirugía laparoscópica permite restaurar la anatomía normal del suelo de la pelvis y corregir con procedimientos asociados, la incontinencia urinaria si es necesario. La pérdida de sangre durante la operación es menor, se reduce el dolor postoperatorio con menos necesidad de medicación, se producen mínimas cicatrices, se reduce la estancia en el hospital, permitiendo una recuperación más rápida.





## El Prof. Dr. Manuel Maynar ha sido nombrado Catedrático de Universidad

El Prof. Dr. Manuel Maynar, director de Centro de Diagnóstico y Terapéutica Endoluminal de Hospiten ha sido nombrado Catedrático de Universidad por la Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación.

El grado de Catedrático de Universidad se otorga evaluando el trabajo de investigación y docencia tanto en el ámbito universitario como en el clínico.

Para ello se presentaron entre otros, libros y capítulos, las más de 200 publicaciones, 400 comunicaciones a congresos, 400 conferencias como ponente invitado realizados a lo largo de su vida profesional.

Previamente el Prof. Maynar contó con cuatro sexenios de investigación que otorga la Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora (CNEAI) por el trabajo de investigación desde el año 1986. Los sexenios se otorgan para reconocer los especiales méritos en la

actividad investigadora desarrollada por el profesorado universitario y el personal investigador del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) e incentivar su ejercicio.

Desde el año 2000 que el Dr Maynar dirige el departamento de Endoluminal/Endovascular de Hospiten, el equipo del Prof. Maynar ha publicado más de 50 artículos en revistas científicas y han participado con más de 70 comunicaciones y póster científicos a congresos nacionales e internacionales, habiendo acudido al Programa de Formación en Técnicas Endoluminales/Endovasculares mas de 40 médicos especialistas de más de 10 países.

El Prof. Maynar tiene actualmente 93 artículos en revistas indexadas, de un total de 224, con un factor de impacto de 242.415, revistas en las cuales los artículos son evaluados por revisores y que tienen factores de impacto para calcular su valor científico.

## El equipo de quirófano y traumatología de Hospiten Rambla en Rusia



El pasado mes de abril de 2011 el equipo de quirófano y traumatología de Hospiten Rambla fue invitado por el Prof. Andrejev de la Universidad de Lenin (Moscú), a realizar unas conferencias e intervenciones de Cirugía Percutánea en el Pie.

Se desplazaron el Dr. Manuel Baro, jefe de Traumatología y Cirugía Ortopédica y Guillermo Pascua, Supervisor de Quirófano, ambos de Hospiten Rambla. El Dr. Baro impartió varias conferencias sobre la Cirugía Percutánea en el Pie y se realizaron cinco intervenciones en el Hospital Militar Central de Rusia.

La Cirugía Percutánea del Pie es una intervención de las llamadas Minimamente Invasivas para el tratamiento de hallus valgus ("juanetes") que se realiza de forma habitual en Hospiten Rambla.

## Completo éxito de asistencia en la I Jornada sobre Traumatología del Deporte organizada por Hospiten

En marzo de 2011 en el Salón de Actos de CajaSiete en Santa Cruz de Tenerife se celebraron las "I Jornada sobre Traumatología del Deporte". El acto fue inaugurado por el Dr. Pedro Luis Cobiella, Presidente del Grupo HOSPITEN. En dicho curso se presentaron cuatro ponencias, dividido en dos sesiones, con más de 4 horas de exposiciones sobre la prevención y el tratamiento de las lesiones tanto para deportistas profesionales como para simiprofesionales o amateurs.

El evento contó con especialistas de primer nivel nacional, como el Dr. Joan Nardi Vilar-daga, Jefe del Servicio de Traumatología de Hospital Val d'Hebrón, el Dr. Ramón Cugat Bertomeu, Traumatólogo del Fútbol Club Barcelona, la Dra. Montserrat García Balletbó, Especialista en Anatomía Patológica de la Clínica Quirón, y el Dr. Manuel Baro, Jefe del Servicio de Traumatología de Hospiten Rambla y Director de la Jornada.

Esta jornada, dirigida por el Dr. Manuel Baro, Jefe de Servicio de Traumatología de Hospiten Rambla, fue un rotundo éxito de asistencia, debido al interés que suscita este tema, con más de 270 personas, tanto personal sanitario como pacientes y personas interesadas en la materia. Además de las ponencias, al final de las mismas se celebró una "Mesa Redonda" donde se expusieron y contestaron las dudas del público, sobre las ponencias así como sobre el tratamiento y la prevención de lesiones en la práctica deportiva habitual.

Los temas específicos que se pudieron tratar fueron, entre otros, la utilidad para el paciente de un Máster en Traumatología del Deporte, tratamientos con plasma rico en factores de crecimiento, lesiones en el fútbol, y la presentación de la Unidad de Traumatología en el Deporte.

Este tipo de jornadas refuerzan el compromiso de HOSPITEN en informar al público en general y a los profesionales del sector sobre temas de interés de carácter sanitario.





## El Grupo Hospiten organizó la I Jornada sobre Alimentación Saludable en la Infancia en Santa Cruz de Tenerife

El viernes 13 de mayo el Grupo Hospiten organizó, en Santa Cruz de Tenerife, la "Jornada sobre Alimentación Saludable en la Infancia" con más de 150 participantes inscritos, enfatizando especialmente en la obesidad infantil.

El acto fue inaugurado por el Dr. Rafael Cobiella Suárez, Consejero del Grupo Hospiten. El objetivo de esta jornada dirigida por la Dra. Asunción Gaspar es informar sobre la correcta alimentación adaptada a las diferentes edades ya que es un conocimiento básico y fundamental para el correcto desarrollo de nuestros niños. Además se trató de manera especial la obesidad infantil, una temática con cada vez más incidencia en nuestra sociedad.

## Curso de "Soporte vital Básico y Avanzado" en Hospiten Rambla

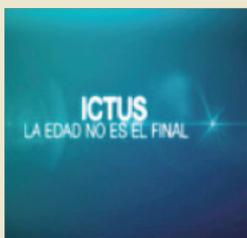


En el mes de septiembre se realizó en Hospiten Rambla un curso de Soporte vital Básico y Avanzado específico para personal de enfermería del centro. El objetivo de dicho curso se centra en capacitar y aportar los conocimientos y destrezas necesarias para poder realizar, por parte del equipo de enfermería una atención cualificada en caso de una parada cardio-respiratoria.

Este curso de cuatro días de duración contó con más de 20 asistentes y muestra el esfuerzo en la formación continua de los diferentes profesionales del Grupo Hospiten y del compromiso tanto del personal como de la organización por ofrecer un servicio sanitario de la máxima calidad.

## Premio Videomed ICTUS: "La Edad no es el Final"

El video "DOCTOR MAYNAR: ICTUS; "LA EDAD NO ES EL FINAL" ha recibido el primer premio de la categoría Geriátrica en la pasada edición del Certamen Internacional de Cine Médico, Salud y Telemedicina, VIDEOMED-2010, que se celebró el pasado mes de noviembre de 2010 en Badajoz.



Se trata del Programa "zero" de un proyecto educativo-sanitario compuesto por 13 capítulos temáticos e independientes que recrean casos médicos reales con el objetivo de educar y concienciar de la importancia de estar informados, saber actuar ante determinadas enfermedades y ser conscientes de que si bien la sanidad es un derecho, cuidar la salud es nuestra obligación. Este "zero" trata sobre el ICTUS, enfermedad que, según la OMS, es la primera causa de discapacidad grave en mujeres y la segunda de demencia y causa de muerte en España, presentándose de forma súbita principalmente en mayores de 65 años, aunque cada vez más en jóvenes. Es el propio cirujano quien entrevista a su paciente, intercalándose con explicaciones del equipo médico y otros profesionales involucrados en el tratamiento de esta patología, apoyadas con animaciones que aclaran los detalles de la enfermedad, los tratamientos disponibles y consejos para prevenir su aparición en lo posible.



## Hospiten Rambla implanta nuevas válvulas biológicas sin necesidad de suturas

Las prótesis **3f Enable**, implantadas por el Servicio de Cirugía Cardíaca de Hospiten Rambla dirigido por el Dr. Rafael Llorens, representan una evolución de la válvula biológica 3f, con una configuración tubular de 3 hojas montada en una estructura de Nitinol autoexpandible para facilitar su colocación.

La válvula Enable está elaborada a partir de tejido de pericardio equino, sin soporte, y ofrece resultados clínicos a 5 años inmejorables.

Este diseño consigue un máximo aprovechamiento del área de la prótesis así como un flujo sin turbulencias a lo largo de la válvula lo que resulta en una mayor durabilidad de la misma. Se ha demostrado que la válvula aórtica nativa funciona como un tubo cuyas paredes colapsan durante la diástole, volviendo a su forma tubular, durante la sístole.

Las prótesis **3f Enable** es la primera válvula aórtica quirúrgica aprobada para su implantación mediante una técnica sin suturas, lo que se conoce como sutureless valves. Permite aprovechar las ventajas hemodinámicas que proporciona el diseño tubular de la prótesis 3f y la posibilidad de situar de forma rápida la válvula en una posición anatómica óptima por medio de su estructura autoexpandible.

El objetivo de la válvula **3f Enable** es conseguir la sustitución de la válvula aórtica de forma menos invasiva y más rápida. Para ello, la válvula se pliega en una estructura de Nitinol de pequeño diámetro que puede ser introducida por medio de un abordaje mínimamente invasivo. Una vez colocada en el anillo aórtico, la válvula es expandida hasta su diámetro final. Este sistema permite reducir el tiempo de intervención y los efectos relacionados con la cirugía cardíaca convencional, convirtiendo la 3f Enable en una solución óptima para pacientes que no podrían soportar esta cirugía.



Dr. Rafael Llorens  
Jefe de Servicio de Cirugía Cardíaca

## Nuevos Nombramientos

### Hospiten BELLEVUE

Dr. Óscar Alberto Blasco COORDINADOR DE URGENCIAS

### Hospiten SANTO DOMINGO

Dra. Mercedes Aquey DIRECCIÓN MÉDICA

### MD ANDERSON CANCER CENTER MADRID

D. Clemente Hernández Luis JEFE DE PERSONAL

## Nuevas Incorporaciones Médicas

### Hospiten BELLEVUE

Dr. Guillermo Conde Santos UROLOGÍA

Dra. M<sup>a</sup> Begoña Díaz García ANESTESIA Y REANIMACIÓN

Dr. Zebenzuí Mendoza Plasencia NEUROLOGÍA

Dr. M. Walter Plasencia Acevedo GINECOLOGÍA

Dra. Nathalie Sigritz Dore RADIODIAGNÓSTICO

### Hospiten LANZAROTE

Dr. José Bruña Pérez CARDIOLOGÍA

Dña. Gloria Irina Eugenio Machín ODONTOLOGÍA

### Hospiten ESTEPONA

Dra. Inmaculada Alfonso Venzala TRAUMATOLOGÍA Y CIRUGÍA ORTOPÉDICA

Dr. José M<sup>a</sup> Crespo Rivero TRAUMATOLOGÍA Y CIRUGÍA ORTOPÉDICA

Dra. Mariam Nouredine López MEDICINA INTERNA

Dra. Celina Peiro Polo OFTALMOLOGÍA

Dr. Diego Pérez Martín ONCOLOGÍA MÉDICA

### Hospiten CLÍNICA ROCA

Dra. Leticia Betancor Hernández DIGESTIVO

Dr. Ernesto Fernández Tagarro NEFROLOGÍA

Dr. Rayco Cabeza Montesdeoca CARDIOLOGÍA

Dra. Natalia Capote Kerr REHABILITACIÓN

Dr. Manuel De La Torre García TRAUMATOLOGÍA Y  
CIRUGÍA ORTOPÉDICA

Dra. María De Luis Alvarado GINECOLOGÍA

Dr. M<sup>a</sup> Jesús Ayllón Montelongo MEDICINA ESTÉTICA

Dra. Thais Soledad Álamo López MEDICINA INTERNA

Dra. Cristina Molo Amorós GINECOLOGÍA

Dra. Raquel García Delgado GINECOLOGÍA

Dra. Rosa María Martel Martel DERMATOLOGÍA

Dr. Patricio Navarro Medina UROLOGÍA

Dra. Leticia M<sup>a</sup> Ramos Macías PEDIATRÍA

Dr. Manuel F. Rodríguez González PSIQUIATRÍA

Dra. Arminda M<sup>a</sup> Ruano Hernández NEUROLOGÍA

Dra. Yaiza Rubio Socorro NEUMOLOGÍA

Dr. Holger Sterzik MEDICINA INTERNA

### Hospiten SUR

Dra. Magdalena Alonso Plasencia  
NEUMOLOGÍA

Dr. Alan Colomo Ordoñez  
DIGESTIVO

Dr. Ruben María Dotu Arrabe  
ANESTESIA Y REANIMACIÓN

Dra. Patricia Simon Vargas  
ANESTESIA Y REANIMACIÓN

### Hospiten RAMBLA

D. Javier Isidro Togores Guigou ODONTOLOGÍA

Dra. Annette Bauer GINECOLOGÍA

Dr. Emilio Blanco Barreiro OFTALMOLOGÍA

Dra. M<sup>a</sup> Cristina Elorz Romano CARDIOLOGÍA

Dña. Sara Hernández López ODONTOLOGÍA

Dr. Eduardo Permanyer Boada CIRUGÍA CARDIOVASCULAR

Dra. Raquel Vayas Díez TRAUMATOLOGÍA Y  
CIRUGÍA ORTOPÉDICA

Dra. M<sup>a</sup> Soledad Zamarro Parra ALERGOLOGÍA

### Hospiten BÁVARO

Dra. Idalia Zapata TRAUMATOLOGÍA Y ORTOPEDIA

Dra. Ysabel Moriso ANESTESIA Y CUIDADOS INTENSIVOS

Dr. Juan Romero CARDIOLOGÍA INTENSIVISTA

### Hospiten SANTO DOMINGO

Dra. Amaury García NEUROCIRUGÍA

Dra. Katuska Santana OTORRINOLARINGOLOGÍA

Dra. Yajaira Acosta OTORRINOLARINGOLOGÍA

Dra. Jenny Disla ENDOCRINOLOGÍA

Dra. Marlín Fernández UROLOGÍA

Dra. Norka López GINECOLOGÍA

Dr. David Soriano UROLOGÍA

Dr. Thomas Melgen GINECOLOGÍA



# Agradecimientos

 Hospiten BELLEVUE y Hospiten RAMBLA

Puerto de la Cruz, 26 de Abril de 2011

Para todo el personal de Hospiten Bellevue y Hospiten Rambla;

En breve voy a cumplir un año...ya que volví a nacer.

Pronto habrá pasado un año desde que me operaron del corazón y quisiera de esta manera darles mis más sinceras gracias a todos quienes me atendieron, con todo mi corazón.

Desde el primer momento sabía que estaba en buenas manos. Al ingresar en Hospiten Bellevue se notó enseguida que son todos ustedes grandes profesionales, tanto doctores como enfermeras, por lo que no sentí ningún tipo de temor, independientemente de lo que pudiese ocurrir conmigo.

Al final tuve que ser intervenido quirúrgicamente y tuve la suerte de ser operado por el Dr. Llorens y su excelente equipo.

Hoy en día llevo una vida prácticamente normal gracias a ustedes por lo cual siempre les estaré agradecido.

También quisiera destacar especialmente al Dr. Febles quien me atendió desde el primer momento y con quien mantengo el seguimiento médico en la actualidad.

Claro está que no me puedo olvidar de todas las enfermeras y enfermeros que me trataron todos de una manera formidable.

Gracias otra vez,

P. M.



### Hospiten BAVARO

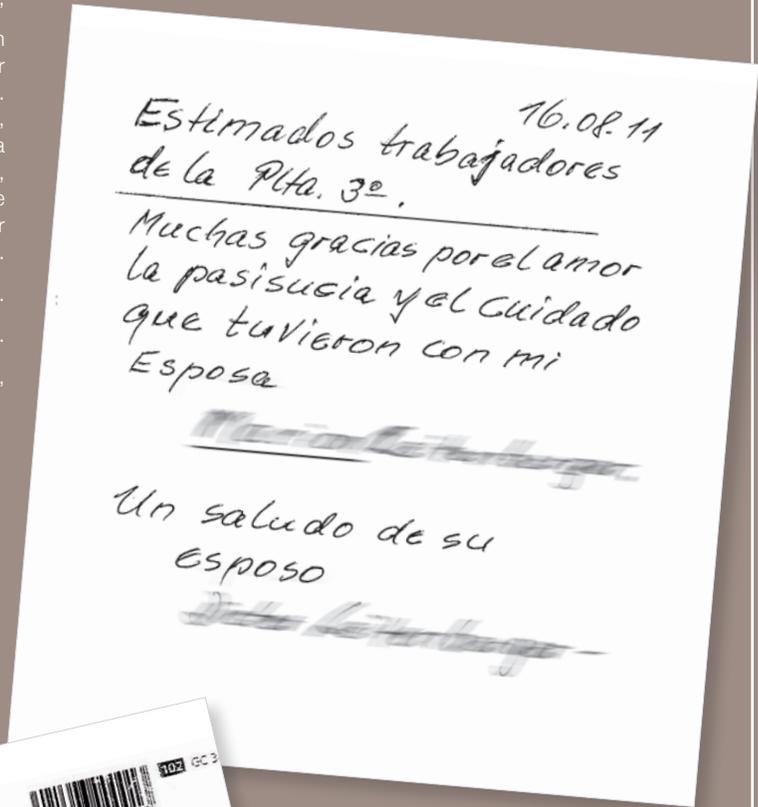
Dear Hospiten team,

On behalf of our \*\*\*\*\* Vacations team and as the high season comes to the end we would like to thank you all for your great assisting and giving amazing care to our guests. A special thanks to public relations team, Jaqueline Ruiz, Carmen Montalvo, Luisa Angelina Rivera Dalmas, Diana Casoliba and special thanks Jairo isaza Director Comercial, who always went out of their way to do any thing possible to maintain our guests in best care. Also thank you for giving us a great welcome to your home.

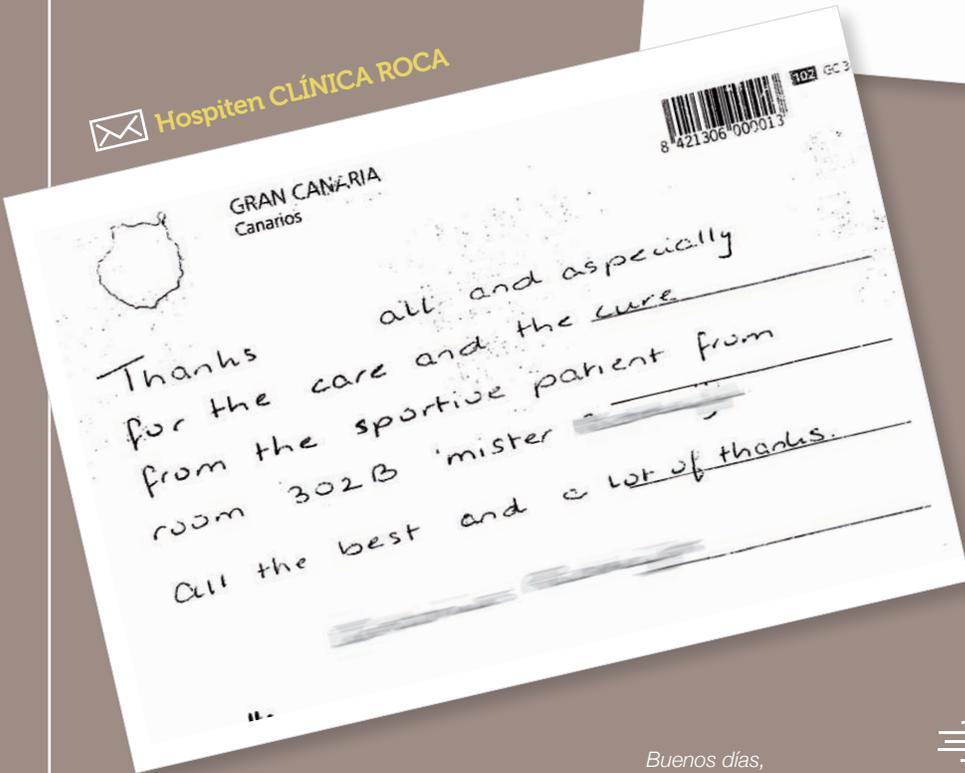
Special thanks to all your amazing Doctors.

You all did a great job; keep up your great service and care.

Best regards,



### Hospiten CLÍNICA ROCA



### Hospiten SUR



### Hospiten ESTEPONA

Buenos días,

Me dirijo a ustedes para agradecerles el trato dispensado en la visita a la consulta de pediatría del pasado jueves día 31/03/2011. Atendió a mi hija, de 2 años y medio, el Dr. Daniel Jait Schwartz, y nos dispensó un trato y una atención dignas de ser reconocidas. No quiero decir con esto que otros doctores en su clínica me atendieran mal, todo lo contrario fue muy buena su atención, no obstante este doctor realizó una revisión intensa de la niña; peso, altura, movilidad, etc. Nos resultó muy grato el trato y la profesionalidad con la que nos trató. Mi familia y yo nos fuimos muy satisfechos de la consulta y de la profesionalidad del Doctor. Sirva este correo de felicitación hacia ustedes y hacia el Doctor Daniel.

✉ Hospiten RAMBLA

I would like to thank everyone involved in my care, I found everyone very supportive caring and pleasant and everybody was most helpful, from doctors surgeons nursing auxiliary cleaners and technicians. I received the best care possible. Everyone here is a credit to the medical profession.

Special thanks to Heidi Carman and Christina for all their help during my stay.

✉ Hospiten CLÍNICA ROCA

Departamento de ~~Obstetricia~~  
 agridocida  
 Por el trato recibido,  
 De sus hijas Paqui, Leo y  
 Dami, gracias gracias, gracias  
 a todo el equipo  
 Alvaro Paque Leo

≡@ Hospiten SUR

Muchísimas gracias, a todas, por su gentileza y generosidad, su sonrisa y bon humor me ayudo cada dia a sentirme mejor. Estoy muy agradecida de vuestra paciencia y esfuerzos - Gracias tambien a "Odiles" por su fe y fuerza - Mille gracias al Doctor Werr y Doctor Norales -  
 Hasta pronto!

Jimena y sus papas (Begoña y Javier) quieren agradecer a Hospiten Sur, por contar con personas maravillosas como Koldo, Charo, Noemí, Sabina y en general todo el equipo de Obstetricia. Gracias por vuestra inmensa dedicación, paciencia y calidad humana, muchas gracias de corazón. Hay cosas que nunca se olvidan como el nacimiento de tu niña pero a vosotros tampoco os vamos a olvidar por el enorme cariño recibido.

¡Hospiten!: cuida mucho de todos ellos porque ese calor que dan no se aprende, se siente, y por supuesto no se paga con dinero. Sin duda son vuestra mejor publicidad y debéis estar orgullosos porque no es para menos.

Un fuerte abrazo para todo el equipo, sois inmejorables.

Nos haría muy felices que le transmitieran este mensaje.

✉ Hospiten SANTO DOMINGO

✉ Hospiten CLÍNICA ROCA

Thank for all - and the good service.

Greetings from

"Grande -Yellow"  
Carsten 305 b. /308  
Denmark

☰@ CLINIC ASSIST

On a recent trip to the Dominican Republic my husband broke his foot. We were staying at the \*\*\*\*\* - San Juan. I just wanted to send you an e-mail thanking you for services. The first person we saw was Dr. Fernandez at the hotel. She impressed us from the start and provided exceptional service. She is a very knowledgeable Doctor and very friendly - she made us feel very much at ease. Because of the limited services at the hotel, we had to go to the Clinic Assist in Puerto Plata. The ambulance driver and assistant were exceptional - at all times one of them was with us - I felt safe. The Doctor that saw us at the Clinic fixed up my husband quickly and professionally. Once we returned to Canada we went to our hospital and they said that the Doctor at the clinic did a very good job fixing up the foot and they said he thought of everything as he gave my husband medication to prevent blood clots while flying. Our overall experience with Clinic Assist was superior. Thank you for all the support and assistance everyone provided and an extra big thank you to Dr. Fernandez for being so professional as well as kind hearted and helpful.

L. - Ontario, Canada

21/1/2011

Thank you, all, for the sweet care you showed our father during his last days!

✉ Hospiten TAMARAGUA

✉ Hospiten CLÍNICA ROCA

Doctora Castro  
Permiteme dirigirme a usted para decirle que he estado con los dos Grupo de rehabilitacion he visto, osebado y he convivido con ellos Le Felicito. por que cuenta con el mejor Grupo humano que se puede reunir parece una familia viendo trabajar con esa armonia como se ayudan entre si mismo. Como tratan ha los paciente con ese cariño y esa paciencia como transmite confianza y Esperanza en la recuperacion del paciente.  
Me voy con una bonita experiencia que me han brindado este Grupo de rehabilitacion tan humano como profesional mucha Gracias

☰@ MD ANDERSON CANCER CENTER MADRID

Mi marido, \*\*\*\*\* , ha estado ingresado un mes en la primera planta (habitación 1\*\* y 1\*\*) y quisiera que llegara nuestro profundo agradecimiento por el trato recibido durante su estancia. Me refiero sobre todo a las enfermeras y auxiliares que han sido muy cariñosas y comprensivas en todo momento. Creo que este correo es necesario para que, siendo como son, se vean recompensadas por el agradecimiento de los pacientes.



Miembro del Bundestag alemán

Hospital Hospiten Cancún  
Av. Bonampak - Lote 7,  
MZ 2, SM 10  
77500 Cancún - Quintana Roo

México

**Recomendación**

Le confirmo el hospital de Cancún Hospiten servicio excelente. Durante mi tratamiento en diciembre de 2010, la organización y el tratamiento de diálisis fue de muy buena calidad. Puedo recomendar el Hospital Hospiten en Cancún mucho.

Berlin, 20. Enero 2011

✉ Hospiten CANCÚN

☰@ **MOBAY HOPE**  
JAMAICA

Hi John

We have been back in the UK for one week now.

First Assist have contacted me and they are reviewing my case to see exactly what went so terribly wrong.

Can we take this opportunity in thanking you your wife and staff for the excellent care I received whilst at the Mobay Hope. I really don't question the fact that you saved my life and I will never be able to thank you enough. Please take care Rob and Issy

AGRADECIMIENTOS

✉ Hospiten CLÍNICA ROCA

# En Agradecimiento

Gracias por la ayuda prestada,  
la dedicación, profesionalidad  
y cariño desinteresado

*hacia mi padre*

*Llegó mustio, asustado,  
desconcertado e inseguro  
sintiéndose acogido  
empezó a sonreír, a hablar  
y el cantante dormido  
comenzó a despertar.*

*Risas, emociones,  
su guitarra, sus niñas  
y este lugar.*

*Agradecidos quedamos  
Mi Padre y Yo.*

*Quede en la memoria  
su carcajada, su canto  
y su amor.*

*Gracias de verdad.*

☰@ **Hospiten RIVIERA MAYA**

Dr. Moreno,

Our thanks to you for performing surgery on \*\*\*\*\* on February 12th 2011. He is doing very well and has healed completely and back to his normal schedule. He had a post op visit with our surgeon and everything looked very good. Hopefully on our next visit to Mexico we will meet in a bar and not the hospital.

Thank you for everything.

Sincerely,

✉ Hospiten ESTEPONA

Querido Doctor,

Es en los momentos más límites de la vida donde uno tiene la posibilidad de descubrir a personas que, de otro modo, pasarían desapercibidas. Yo le he descubierto a usted.

Gracias por cada llamada, por acompañarnos hasta el final de la pesadilla y por no perder la esperanza.

Cuando Oliver sea mayor le hablaremos de usted y de su calidad humana.

15/12/2.010

✉ Hospiten TAMARAGUA

Gracias a todo el grupo de Rehabilitación, por el trato humano que le dais a los pacientes, por la confianza y esperanza en la recuperación y por el cariño y paciencia que nos dan a todos.

Sin una buena Rehabilitación, no hay éxito en una operación. Mi mano débil como el cristal, prácticamente inútil, con vuestra mano la fortaleciste como la madera más rígida... Con la constancia en el trabajo y el saber hacer, le devolviste la movilidad, agilidad y dureza, de una piedra. Muchas gracias de corazón.

≡@ Hospiten SUR

A lo largo de la última semana pasada he vivido muchas cosas trascendentales y me siento que estoy en deuda con todos aquellos que, directa o indirectamente, hicieron posible que escribiera estas palabras. A todo el personal humano y profesional que atendió a mi padre D. \*\*\*\*\* el día 6 de mayo del 2011 y por todo el apoyo que he tenido de todos ustedes.

Mis agradecimientos y admiración a todas y cada una de las personas que integran el Servicio urgencias de Hospiten sur, por la humanidad y profesionalidad que atendió a mi padre con mucha dedicación, respeto y amor

El profesionalismo, entrega, calidad humana y alto espíritu de servicio digno de admiración.

Gracias a todos por salvarle la vida.

✉ Hospiten CLÍNICA ROCA

Mi familia y yo no tenemos como AGRADECER LA ATENCIÓN Y SERVICIO PRESTADO POR EL PERSONAL DE SU CLÍNICA Y EN ESPECIAL AL DR. EDUARDO SINTES LOPEZ, SU PACIENCIA Y PROFESIONALIDAD CON NUESTRO NIÑO; NOS HA SORPRENDIDO Y RESUELTO EL PROBLEMA DE SALUD.

Vuestro amigo en

Sevilla



Y familia.

4-8-2011

✉ Hospiten LANZAROTE

Estimado Dr Salmeron Hernandez

....so very much!

me ayudo mucho cuando estaba muy enfermo, me gustaria decir usted muchas gracias. Me estoy mejorando cada dia en Inglaterra.

Ahora tengo muchas ~~ganas~~<sup>ganas</sup> de aprender Espangol.

Gracias a usted.

da Botte

≡@ Hospiten ESTEPONA

Buenas tardes Giorgina,

Todavía no os había dado las gracias por vuestro buen hacer que ha hecho posible estos dos pequeños milagros que tengo en casita así que ¡¡Muchas gracias!!

Te envío una foto de Laura y Nuria recién nacidas y otra más crecidas para que veas el fruto de tu trabajo y lo grande y guapas que están.

Os animo a que sigáis haciendo tan felices a muchas familias como nos lo has hecho a nosotros.

Felices Fiestas y Próspero 2011.

≡@ Hospiten SANTO DOMINGO

Hello Ingrid, How are you my dear?

I was in your hospital on April 16 to April 18 2011 for a heart attack and was tranfered to Santo Domingo on April 18 for operation. I would like to say thank you very much to you and Dr. Romero for what you did to me and take care of my wife Alice it was very much appreciate.

I have send you a few pictures of me and ---. They had to put two stend in my heart in Santo Domingo and i am ok now but thanks to Dr.Romero that did a super job. Could you say thank you to him and the nurses from my part.Please reply to me if you get this message.

Thank you again {mucho gracias} xoxox

16-02-2011  
Quisiera hacer una observación positiva acerca del personal en general que trabaja en Hospiten Rambla por su siempre amable atención y paciencia.

Sobre todo quisiera resaltar la amabilidad y simpatía con la que atienden las chicas de recepción de consultas externas.

Me sorprende gratamente el trato tan humano que dan a la gente, su sonrisa permanente y el buen ambiente entre ellas.

Alabo tambien su profesionalidad de no hablar o chismorrear de problemas personales o laborales, cosa que desde hace años he visto que es una costumbre normalizado frente a clientes.

Hago esta observación escrita por que quiero que sepan que su simpatía y trabajo es reconocido y apreciado más de lo que la gente lo exprese o deje por escrito.

Me consta de que la gente habla bien del personal de este centro.

Yo les felicito y les animo a que sigan asi.

Un saludo.

✉ Hospiten RAMBLA

GRAN CANARIA GC 11

Canarios

THANK YOU FOR ALL YOU DID FOR ME

TO: DR. FRANCISCO MINGLES  
TO: ANDREA - OLIVIA - SILEAN - ANNA  
AND ALL THE OTHER NURSES  
WHO HELPED ME BACK TO LIFE  
INA NUMBER

DENMARK

✉ Hospiten CLÍNICA ROCA

✉ Hospiten LANZAROTE

23 November 2010

The Hospital Manager  
Hospiten Lanzarote  
Camino Lomo Gordo  
S/N, 35572 TIAS  
(Lanzarote)  
SPAIN

Dear Sir,

Recently I was a patient at your hospital, when I taken ill, whilst on holiday, at my property in Lanzarote.

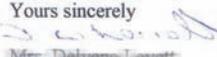
I wish to express my thanks to all the hospital staff and administrators, for the attention and care given to me. My recovery was, in my view, ably assisted by the professional treatment I was accorded, and the thorough way in which all aspects of my condition were investigated. During my stay, I was always attended with kindness and consideration which made a traumatic experience easier to cope with and gave me a feeling of confidence.

I think myself fortunate to have been taken to your Hospital for treatment, as in my opinion you have such professional, dedicated, and caring people, working with you, whose sole objective, appears to be, the welfare of their patients.

Finally I should like to mention Dr. Rubio and Mr. Jefferson who accorded me extraordinary deference in my hour of need. They never failed to keep me informed of my situation and the progress of my recovery, and they steered me through the whole experience in a very commendable manner.

Once again, many thanks.

Yours sincerely

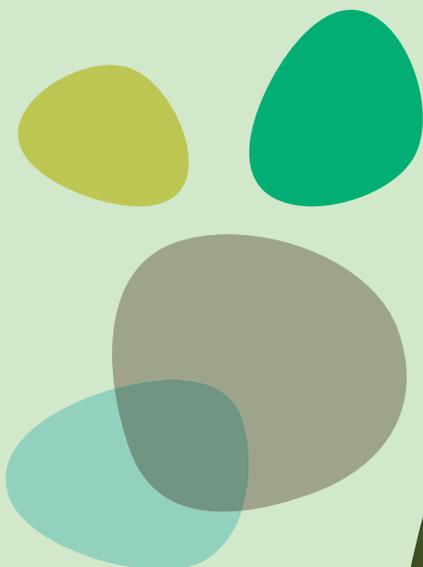
  
Mrs. Delvene Lovett

✉ Hospiten CLÍNICA ROCA

Con nuestro agradecimiento  
por el maravilloso trato  
recivido por todas las  
enfermeras de la  
clinica Roca  
¡¡gracias!!

# Alergias, no dejes que te afecten

Servicio de Alergología



**HOSPITEN BELLEVUE**  
Puerto de la Cruz - TENERIFE  
T Consultas 922 385 235  
bellevue@hospiten.com

**HOSPITEN TAMARAGUA**  
Puerto de la Cruz - TENERIFE  
T Consultas 922 385 235  
tamaragua@hospiten.com

**HOSPITEN SUR**  
Arona - TENERIFE  
T Consultas 922 777 760  
sur@hospiten.com

**HOSPITEN RAMBLA**  
Santa Cruz de Tenerife - TENERIFE  
T Consultas 922 534 240  
rambla@hospiten.com

**HOSPITEN LANZAROTE**  
Puerto del Carmen - LANZAROTE  
T Consultas 928 596 181  
lanzarote@hospiten.com

**HOSPITEN CLÍNICA ROCA**  
San Agustín - Gran Canaria  
T Consultas 928 730 362  
info@clinicaroca.com

ACEPTAMOS SEGUROS MÉDICOS PRIVADOS

[www.hospiten.com](http://www.hospiten.com)



